

大自然賜與人類的瑰寶
玉石文化的延續和昇華
投資價值居各類寶石之首

最近十年

翡翠的價格以每年10-15%的速度飆升！

近些年

高檔翡翠出現一個月上漲30%的奇蹟！

收藏・投資

宋建文◎主編

沈泓 / 裴華◎編著

萬里機構・萬里書店◎出版



翡翠

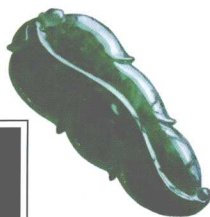
收藏・投資

宋建文◎主編
萬里機構・萬

出版
裴華◎編著



NLIC2970842228



翡翠收藏・投資

主編

宋建文

編著

沈泓 裴華

責任編輯

王燕妮

封面設計

朱靜

版面設計

黎品先

出版

萬里機構・萬里書店

香港鰂魚涌英皇道1065號東達中心1305室

電話：2564 7511 傳真：2565 5539

網址：<http://www.wanlibk.com>

發行

香港聯合書刊物流有限公司

香港新界大埔汀麗路36號中華商務印刷大廈3字樓

電話：2150 2100 傳真：2407 3062

電郵：info@suplogistics.com.hk

承印

中華商務彩色印刷有限公司

出版日期

二〇一二年七月第一次印刷

版權所有・不准翻印

ISBN 978-962-14-4851-4

本書由中國輕工業出版社授權出版繁體字版

序

盛世收藏，亂世貯金

收藏是人類精神的追求，亦是人類的一種本性。至今仍然難以解釋，為什麼有人願意傾家蕩產，或者願意過着最清貧簡樸的日子，卻為了一些看來毫無用處的舊物而一擲千金。

毫無疑問，收藏是對人類歷史文化的珍惜、珍藏、繼承和傳播，是精神的一種博愛的形式。收藏吸引人的既是物質財富的積聚，又是精神境界的昇華和人性的完善，收藏也是對真、善、美的一種追求。

收藏的人容不得假冒偽劣的東西，而去尋找有意義、有價值的東西。收藏可以幫助人煉就火眼金睛，辨別好壞優劣，學會判斷價值。收藏的過程，也是人生智慧積累的過程。收藏使人明白一個道理：好的東西不便宜，天上不會掉餡餅，知識就是財富，而最貴的東西是金錢買不到的！

淡泊可以明志，寧靜才能致遠。收藏教會人處事淡泊，不蠅營狗苟、爭名奪利。收藏之路是絢麗歸於平淡之路，是通向人生至高境界之路。

收藏的人是幸福的人。把所有的心志都凝聚在藏品上，凝聚在美麗的東西上，凝聚在有厚重感的歷史上，就可以超越普通人庸人自擾的境況，不被世間瑣事所煩惱，追求單純的快樂和簡樸的生活。而這個喧囂、複雜而奢侈的時代，單純和簡樸才是珍罕品，收藏家的幸福感就來自對珍罕品的擁有！

盛世收藏。大環境的相對安定和富裕為收藏營造了良好的基礎，收藏者生活在這個時代，是非常幸運的。

作者期待，這本關於收藏投資的書，能再造一批物質和精神的大富翁。

目錄



序..... 3

【第一章】

翡翠的文化源流

中國的玉文化	10
翡翠傳入中國	12
慈禧太后與翡翠.....	15
當代翡翠的四大國寶.....	18



【第二章】

翡翠的基礎知識

翡翠的岩石學屬性.....	22
翡翠的美學價值.....	23
老坑翡翠	25
新坑翡翠	27
翡翠的名詞術語.....	31
高等級翡翠	40
翡翠的藥用功能.....	41





【第三章】

翡翠的顏色

翡翠顏色評價要點.....	46
顏色是價值的關鍵.....	48
翡翠顏色的種類.....	50
翡翠顏色的品級.....	54
翡翠顏色的形狀.....	56
翡翠的看色	58
翡翠綠色的變化.....	61



【第四章】

翡翠的種水

翡翠的種	64
種的類別及特徵.....	67
翡翠的地	74
地的類別及特徵.....	75
水頭與種	79
水頭的分級標準.....	81



【第五章】

翡翠的 A/B/C/D 貨

翡翠的 A 貨.....	86
翡翠的 B 貨.....	87
翡翠的 C 貨.....	91
翡翠的 D 貨.....	94
翡翠的浸蠟處理.....	95
翡翠的漂白注膠.....	96
翡翠的被覆處理.....	99



【第六章】

翡翠的價值判斷

綠色多少對價值的影響.....	102
透明度對價值的影響.....	106
質地細膩對價值的影響.....	107
乾淨程度和裂紋對價值的影響.....	108
雕工對價值的影響.....	109
俏色對價值的影響.....	111
藝術性對價值的影響.....	111



【第七章】

翡翠的收藏市場

瘋狂的翡翠收藏.....	116
翡翠的拍賣.....	117
翡翠的賭石.....	122
翡翠升值的原因.....	124



【第八章】

翡翠贗品的辨偽

假貨的識別	130
常見作假手段	132
加色及填充的識別	133
重組作偽的識別	135
漂白及浸蠟的識別	137
仔料的作假手法	140



【第九章】

翡翠的收藏方法

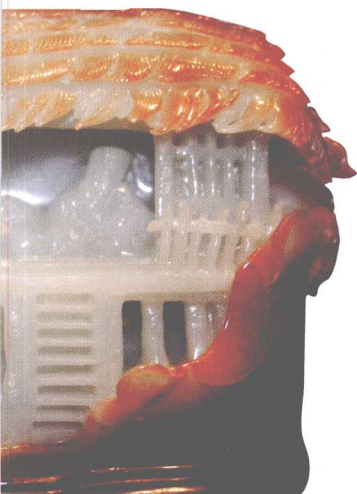
翡翠收藏的着眼點	144
翡翠的收藏格言	146
收藏翡翠 A 貨的方法	148
選購翡翠要注意細節	150
翡翠的清潔保養	154



【第十章】

翡翠的投資技巧

翡翠投資的謬誤	160
翡翠投資的標準	163
投資翡翠的要點	164
翡翠的購買方法	168
翡翠的成功投資者	174



A collection of ancient wooden artifacts, possibly from a prehistoric or early historical culture, displayed on a green background with a repeating geometric pattern. The artifacts include several circular and semi-circular pieces, some with multiple holes, and some rectangular pieces. One large semi-circular piece features a textured surface with a grid of small, raised circular bumps. The wood is dark brown and shows signs of age and wear.

翡翠是一種硬玉，產自緬甸。玉石是自然界中美麗的石頭，是地球岩石億萬年演變之精華，玉文化在中國文明史上佔有重要的地位。翡翠雖然在明、清時期才傳入中國並流行起來，但翡翠文化與中國玉文化一脈相承，是中國玉文化的延續和昇華。翡翠因其文化含量受到中國人的廣泛喜愛，成為人們追求的寶貝，提升了其收藏價值。

中國的玉文化

中國是愛玉的國度，玉石文化的傳承貫穿了中華民族五千年的文明史。現代考古發現的玉器最早出現在一萬年前的舊石器時代晚期，其用途多為兵器、佩飾、器具等。玉石具備了人類所期望的溫文、寧靜、含蓄、純潔、堅貞、正氣等美好品性，在中國人眼裏，它是民族的精魂，是至高無上的寶物，是大自然對人類最美好的饋贈。

先人喜歡用玉來形容人的品格，他們將玉人格化，稱其具有仁、義、智、勇、潔五德，提出“君子比德於玉”。《管子》中記載“先王以珠玉為上幣，黃金為中幣，刀布為下幣”。“價值連城”這個成語說的是用 15 座城池交換一塊和氏璧的故事，古人所看重的，正是玉的德行與靈性。

古人將玉佩掛在腰間，步行時激蕩出的聲音，據說可以清心。古人還發明了玉笛、玉簫、玉二胡，讓玉石由被動發音變為主動發聲，以玉之美德浸潤於君子之樂中。

古人還有一種佩戴玉能“替主”的說法，即玉可以為主人阻擋災難。

據說唐朝時有一戶人家的獨生子被抓去從軍，臨走時母親將家裏收藏的一塊玉石掛在兒子的脖子上，並再三囑咐兒子，一定要晝夜戴在身上。兒子當時並不明白其中用意，只是照着母親的話去做了。在一次戰鬥中，對方舉起戟朝他前胸刺來，那塊佩玉被刺碎，但他卻安然無恙。

古人還有一個習慣，在人停止呼吸後，要放一塊玉石在口中隨葬，玉石有靈氣，只要有玉石在身，人的靈氣就不會消失。

彌勒佛鑲鑽吊墜



翡翠手鐲



玉石文化是中華民族獨特的文化之一，並一直影響着中國周邊的一些地區和民族。玉器在中華民族的生存、發展、審美上，在與其他民族的交流、包容、認同上，以及對未來的共同憧憬與嚮往等方面，起到了一種無形的紐帶作用。

東方人自古以來對於玉石的喜愛和崇拜，已到了無以復加的地步；而對於玉中之王——翡翠，則更是癡迷有加。翡翠，自古以來就以它深邃晶瑩的質地，以及蘊涵着東方文化的靈秀之氣，而成為公認的玉中之王，它是最昂貴的寶石，具有很高的經濟價值、收藏價值和觀賞價值。

翡翠溫潤細膩，質地通透，美不勝收。在清朝皇宮之中，這種價值連城的寶石曾經受到帝王皇妃的萬般寵愛。

根據資料查實，清朝慈禧太后死後，在大量的隨葬珍寶中，有很大一部分都是她生前喜歡的各種硬玉。其中就有翡翠西瓜兩個，瓜皮是綠色的“翠”，瓜瓤是紅色的“翡”，還有幾粒瓜子是黑色的。當時就有人估價說，僅這兩個西瓜就值五百萬兩白銀。

在河北滿城出土的漢墓中，一個叫劉勝的王室成員，乾脆讓人用玉石打造了一件外衣穿在身上，使自己死後變成了一個“玉人”，真的到了他生前嚮往的“玉國仙界”。

中國作為一個有着五千多年玉文化史的文明古國，崇玉、禮玉、賞玉、藏玉的傳統觀念已根深蒂固。玉石被賦予了豐富的文化內涵，它不僅僅是一種為人們所喜愛和珍藏的裝飾品，更是一種精神和文化的象徵。

福祿壽擺件



翡翠傳入中國

翡翠並非中國特產，它產於今天的緬甸北部山區。

翡翠的形成需要一種相當難得的，甚至可以說是自相矛盾的環境，它要求極高的壓力，卻又要求極低的溫度。在全球範圍內，能滿足鑽石形成要求的地質環境還有一些，至少有 10 個國家有較高的產鑽量，而能滿足翡翠形成要求的地質環境則只有緬甸北部一個極小的地區。

中國目前從宮廷珍藏和出土文物中尚未發現明朝以前的翡翠。因此，中國人何時稱硬玉為翡翠，緬甸翡翠何時傳入中國，一直是歷史之謎。

關於翡翠傳入中國的時間，據考證有多種說法，一說大約在漢代進入中國玉壇，一說是明代，一說是清代，一般認為從傳入到應用只有 300-400 年的時間。

關於翡翠何時傳入中國，主要有四種觀點。

① 漢代傳入說

翡翠從漢代傳入中國只是一種揣測。

據史籍記載，早在東漢永元 9 年（公元 97 年），雲南永昌，既今保山僥外蠻及掸國王雍“調譴重澤奉國珍寶”，是緬甸玉石首次進入中國。

掸國即今緬甸東北孟拱、孟密一帶，當時玉石是作為貢品，而不是作為一般的商品進行交易。

儘管沒有實物證實，但從漢代開始，雲南騰沖確實已成為中國與緬甸進



翠玉掛件

行貿易交往的重鎮。當時，從四川成都出發，經騰沖入緬甸密支那可直抵中西亞，形成了一條絲綢之路。

這條西南絲綢之路比北方絲綢之路還早 200-400 年。當時，沿着這條路，馬幫、象隊絡繹不絕，販運大量的玉石毛料。密支那——騰沖——永昌；密支那——八莫——盈江——騰沖是兩條主要通道。

這些珍奇的“綠色石頭”，被中國當時的王公貴族視為異寶，競相佩戴裝飾，成為時尚，甚至以玉佩區分官階。

漢代張衡的《西京賦》、班固的《西都賦》以及六朝徐陵的《玉台新詠詩序》提到的翡翠，到底是指軟玉中的碧玉，還是指作為硬玉的翡翠，尚在考察論證中。

2 宋代傳入說

有資料稱：翡翠在中國被明確稱為硬玉，可能始於宋代。

宋代文學家歐陽修在他的《歸田錄》一文中對翡翠屑金的描述，說明翡翠可能在宋代以前就傳入中國了，也說明“翡翠”一詞從宋代以前就從傳統上指某種鳥，而轉為指硬玉，即後來的翡翠了。

在《歸田錄》中，歐陽修是這樣描述翡翠的：他家有一個玉瓶，小口大腹，形制古老而製作精巧，當初他從好友梅聖俞那裏得到時，以為只是普通的碧玉瓶。

在潁州時，有一次將這個玉瓶拿出來讓僚屬們觀賞，座中有一名叫鄧傳吉的人，是真宗朝代的老內臣，他眼光不凡，告訴他說：“皇宮中的寶物都

龍紋碧玉掛件



藏在宜聖庫，庫中有翡翠盞一隻，我見過，所以認得此瓶的質料是翡翠。”

這之後，有一天他無意中把一隻金環在瓶腹信手摩擦，金屑紛紛而落，他頗為驚異，才知道翡翠還能屑金。

③ 明代傳入說

遠在中國北方的絲綢之路開發以前，南亞大陸就開闢了陸上通道。騰沖是這條驛道最重要的前沿和最大驛站。元、明、清各朝代時，緬北翡翠珠寶產地曾長期隸屬於中國，歷史上，騰沖具有翡翠集散地的地位。

明代，中國出現緬甸翡翠，最早記載騰沖翡翠生產貿易情況的是明朝大旅行家徐霞客，他於 1638-1639 年曾在騰沖親眼目睹了翡翠加工及貿易的盛況，並寫入了他的遊記之中。那麼，翡翠傳入中國的時間應該在此之前。

考證歷史得知，在此之前的明朝永樂年間，社會穩定，經濟繁榮，明朝向周邊擴張，在此基礎上大力開拓雲南邊疆，以及對騰越的三征麓川，使滇西尤其是騰沖得到大大開發。各種貿易及翡翠珠寶交易旺盛，促進翡翠進入了中國。

關於翡翠傳入中國的歷史是從明朝開始的這一論點，有實物做證。中國迄今為止發現的年代最早的翡翠製品是北京明定陵中出土的翡翠如意，於 1368-1644 年在中國出現。故翡翠傳入中國已有 600 年以上的歷史。

④ 清代傳入說

翡翠在清代傳入中國的觀點是最有說服力的。清代，翡翠由於受王公貴族的喜愛，尤其是受到清朝乾隆皇帝的推崇和慈禧太后的癖好，被稱為“皇家玉”，由此翡翠身價百倍，成為玉中極品。



美國紐約大都會博物館的屈志仁質疑過清朝以前的翡翠就是指緬甸硬玉，他認為漢朝、南朝、宋朝的翡翠實為碧玉或者綠玉。

中國玉器專家殷志強則基於現今“碧玉與翠玉外表色澤相近，古人常通稱之”的理由，認為明以前文獻中的“翡翠”、“翠玉”，不是今日緬甸翡翠（輝石硬玉），而是指一種透明度較高的碧玉（角閃石軟玉）。香港收藏家李英豪也持類似看法。所以，很多人認為翡翠是清代傳入中國，認為從傳入到應用也只有 300 多年的時間。

清代傳入說比起明代傳入說又似乎太晚，其實可以說，翡翠在中國清代得到空前的重視。目前能看到大量清代的翡翠製品，例如朝珠、翎管、扳指、鼻煙壺、煙袋嘴、戒指、項鏈、手鐲、掛件等。

慈禧太后與翡翠

在古代，翡翠在皇室貴族和上層豪富中盛行，並不是一般黎民百姓能認識或擁有的奢侈品。翡翠製品約在清代中後期才在中國流行，成為宮廷及上層社會的高檔裝飾品和陳設品。緬甸翠料在中國加工製成的翡翠工藝品，是價值連城的高檔珍藏品。

翡翠能在清朝興旺起來，除了與傳統的玉文化觀念有着內在的聯繫外，還有一個非常重要的原因，那就是清朝統治者對它的青睞。

乾隆年間，是清朝的鼎盛時期，人們對翡翠的喜愛尤為瘋狂，從緬甸源源不斷輸入中國的翡翠，在乾隆晚期開始被賞識，質量優越的幾乎都為帝皇后妃與貴族所擁有。



玉璧



玉璜

嘉慶、道光之後，翡翠身價日益升高，超過了和田玉。

到後來，翡翠更是受到慈禧太后的鍾愛，成為她的服飾上不能缺少的裝飾。

她尤其喜愛翡翠首飾，經常向粵海關索取。她對翡翠的迷戀達到無以復加的地步。傳說當時有位進貢者，將一枚很大的鑽石頭飾獻給她，卻沒有引起這位中國“女皇”的歡心，而另一位官員進貢小而精美的翡翠飾品卻受到寵愛。

從此，為博得她的歡心，各地向朝廷進貢就都選擇上等翡翠作為貢品。慈禧生前如此，死後也不例外。據心腹大太監李蓮英的《愛月軒筆記》和陵墓發掘資料記載，給慈禧陪葬的翡翠精妙絕倫，空前絕後。

在陵墓中，慈禧的腳下有兩個翡翠西瓜，長 15-20 厘米，皮是翠綠色，瓜瓢為紅色，其中還有幾粒黑色的瓜子，一切都是天然俏色。據說當時的估値在 500 萬兩白銀。可惜此瓜被軍閥孫殿英盜走，後賣給美國費城博物館。

慈禧的身旁還有翡翠白菜兩棵，綠葉白心，在菜心上落着一隻綠色的螭蝨，綠葉旁還有兩隻黃色馬蜂，形象極為生動逼真，據說當時的估價約 1000 萬兩白銀。

另外，還有一件翡翠荷葉與四個甜瓜，寓意“步步生蓮花”。

這些國寶被軍閥孫殿英盜掘而流失，很多至今下落不明。

從晚清開始，翡翠在中國興起有幾個原因。清道光年間，新疆發生了張格爾叛亂，沙俄入侵，新疆和田玉的貢路受阻乃至中斷，導致內地玉材匱乏，僅以岫岩玉、南陽玉作補充，翡翠便乘虛而入，成為玉壇上的後起之秀。

自清乾隆開始，嘉慶、道光、咸豐、同治、光緒、宣統七位皇帝對翡翠

